



Для немедленной публикации: 21.09.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР РИКАРДО РОССЕЛЛО (RICARDO ROSSELLÓ) НАПРАВИЛ
ГУБЕРНАТОРУ КУОМО (CUOMO) ОФИЦИАЛЬНУЮ ПРОСЬБУ ОТ
ГУБЕРНАТОРА ГУБЕРНАТОРУ ОКАЗАТЬ ПОМОЩЬ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ
СИТУАЦИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ТОВАРАМИ ПЕРВОЙ НЕОБХОДИМОСТИ, ЧТОБЫ
СПРАВИТЬСЯ С РАЗРУШИТЕЛЬНЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ УРАГАНА
«МАРИЯ» (MARIA)**

Губернатор Куомо (Cuomo), инженеры Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority, NYPA), переводчики и технические консультанты, а также беспилотники Департамента окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) вместе с операторами беспилотников уже завтра утром отправятся в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) первым же возможным рейсом, чтобы помочь восстановлению энергосистемы

Самолет авиакомпании JetBlue доставит товары первой необходимости в Сан-Хуан (San Juan)

Национальная гвардия Нью-Йорка (New York National Guard) находится в состоянии готовности и может направиться к месту бедствия в ближайшие дни

Нью-Йорк дает обещание помочь жителям Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в восстановительных работах и ликвидации последствий урагана «Мария» (Maria)

Губернатор Рикардо Росселло (Ricardo Rosselló) сегодня направил губернатору Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) официальную просьбу от губернатора губернатору в рамках Соглашения о взаимопомощи между штатами (Emergency Management Assistance Compact) оказать гуманитарную помощь товарами и услугами первой необходимости и помочь в работах по ликвидации разрушительных последствий урагана «Мария» (Maria) в Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Вслед за этой официальной просьбой губернатор Куомо (Cuomo) уже завтра утром первым же возможным рейсом отправится в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) с представителями администрации, отвечающими за работу чрезвычайных служб, а также со специалистами, помощь которых чрезвычайно важна для восстановления разрушенной энергосистемы в Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Кроме

того, Нью-Йорк доставит предметы первой необходимости самолетом, выделенным компанией JetBlue на благотворительной основе.

Управление энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority) также направляет 10 инженеров, проектировщиков, технических консультантов и переводчиков, а также беспилотники Департамента окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) вместе с операторами беспилотников, чтобы помочь с оценкой и реконструкцией энергосистемы в Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Кроме того, губернатор Куомо (Cuomo) распорядился о том, чтобы сухопутные войска Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York Army National Guard) находились в режиме готовности, если в ближайшие дни потребуется их помощь в восстановительных работах.

«В Нью-Йорке живет больше пуэрториканцев, чем в любом другом штате страны, и у нас болит душа за наших пуэрториканских братьев и сестер, когда они начинают восстановительные работы после невероятных разрушений, которые принес ураган "Мария" (Maria), — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Мы направляем запрошенную материальную помощь и людей, чтобы помочь отстроиться острову, и в это трудное время для жителей Пуэрто-Рико (Puerto Rico) мы станем с ними плечом к плечу».

Губернатор Рикардо Росселло (Ricardo Rosselló): «Сразу после урагана "Мария" (Maria) я направил официальную просьбу губернатору Куомо (Cuomo) и штату Нью-Йорк помочь обеспечить самые необходимые товары и услуги, а также направить опытных специалистов, чтобы оценить масштаб разрушений и разработать план ликвидации последствий. Пуэрто-Рико (Puerto Rico) пережил тяжелое испытание, но нам повезло, что у нас такой друг, как губернатор Куомо (Cuomo) и штат Нью-Йорк, с которым нас объединяют тесные узы и глубокие исторические связи. Я хочу поблагодарить губернатора за то, что он принял мое предложение приехать в Пуэрто-Рико (Puerto Rico), а также жителей Нью-Йорка, которые всегда поддерживают нас в трудные времена, и мы благодарны за эту поддержку в то время, когда мы начинаем процесс восстановления».

Президент и исполнительный директор компании JetBlue Робин Хейс (Robin Hayes): «Для нас большая честь поддержать этот рейс с гуманитарной помощью — первый из многих, которые будут выполняться для поддержки жителей Пуэрто-Рико (Puerto Rico), которые начинают работы по восстановлению после этого ужасного бедствия. Наши сердца разрываются от сочувствия ко всем пострадавшим. Мы благодарны губернатору Куомо (Cuomo) за его руководящую роль в организации работ по восстановлению и Национальную гвардию (National Guard) за поддержку жителей Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в местах, пострадавших от стихии. Как самая крупная авиакомпания в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) мы находимся в уникальном положении, которое позволяет нам вести совместную работу по поддержке наших сотрудников, клиентов и жителей населенных пунктов по всему острову».

До своего отъезда губернатор Куомо (Cuomo) создал целую коалицию из различных организаций, чтобы обеспечить средства и существенные ресурсы по просьбе губернатора Росселло (Rosselló). Управление энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority) также пойдет навстречу просьбе

Управления энергетики Пуэрто-Рико (Puerto Rico Electric Power Authority) прислать группу по оценке ущерба линиям электропередачи. В состав группы входит 10 человек, в том числе технические консультанты, инженеры-энергетики по вопросам производства и передачи электроэнергии, проектировщики линий электропередач и переводчики, а также дроны и два оператора дронов из Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation).

Задачей группы специалистов Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority, NYPA)/Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) будет оказание помощи Управлению энергетики Пуэрто-Рико (Puerto Rico Electric Power Authority, PREPA):

- Проведение всесторонней оценки ущерба для системы производства, передачи распределения электроэнергии;
- Расстановка приоритетов в восстановительных и строительных работах;
- Улучшение координации действий между Управлением PREPA и Координационным советом энергетической отрасли США (U.S. Electricity Subsector Coordinating Council), в состав которого входят национальные профессиональные ассоциации коммунальных служб, такие как Американская ассоциация государственных электроэнергетических компаний (American Public Power Association), Институт электричества им. Эдисона (Edison Electric Institute), Национальная ассоциация кооперативов по снабжению сельской местности электроэнергией (National Rural Electric Cooperative Association) и соответствующие федеральные ведомства, такие как Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (Federal Emergency Management Agency), Департамент энергетики (Department of Energy) и Министерство внутренней безопасности (Department of Homeland Security). Цель — скоординировать ресурсы взаимопомощи, которые будут направлены в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) после проведения всесторонней оценки ущерба.

Делегация, собранная губернатором Куомо (Cuomo), включает экспертов с различным опытом управления чрезвычайными ситуациями и восстановительными работами на местном уровне, уровне штата и федеральном уровне, которые работали в таких кризисных ситуациях, как ликвидация последствий урагана «Сэнди» (Sandy), урагана «Ирэн» (Irene) и тропического циклона «Ли» (Lee). При проведении оценки ущерба делегация будет использовать данный опыт в работе с властями Пуэрто-Рико (Puerto Rico), чтобы оценить состояние критически важной структуры и определить, как лучше всего распределить ресурсы.

Состав делегации:

- Полковник Изабель Смит (Isabel Smith), начальник штаба, командир 53-го полка Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York National Guard);

- Роджер Паррино (Roger Parrino), руководитель Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services);
- Гил Киньонес (Gil Quiniones), президент и генеральный директор Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority);
- Мелисса Дероса (Melissa DeRosa), секретарь губернатора; и
- Роберт Мухика (Robert Mujica), директор бюджетного управления штата Нью-Йорк (New York State Budget Director).

В этот сезон нестабильных погодных условий и разрушительных ураганов, который принес такие ураганы, как «Харви» (Harvey), «Ирма» (Irma), «Хосе» (Jose), а теперь и «Мария» (Maria), штат Нью-Йорк по-прежнему оказывает поддержку районам, пострадавшим от этих стихийных бедствий. 26 августа губернатор Куомо (Cuomo) направил самолет, морские суда и военнослужащих 106-го спасательного авиаотряда ВВС Национальной гвардии штата Нью-Йорка (New York Air National Guard) на помощь в ликвидации последствий урагана «Харви» (Harvey) в Техасе (Texas) и Луизиане (Louisiana). Губернатор Куомо (Cuomo) приказал задействовать Группу ликвидации последствий аварийных ситуаций (State Incident Management Team) из 30 сотрудников и направить ресурсы разных ведомств штата для борьбы со всеми видами угроз в штат Техас (Texas) 31 августа в целях содействия борьбе с ураганом Харви (Hurricane Harvey) и ликвидации его последствий.

7 сентября, сразу же после урагана «Ирма» (Irma) губернатор Куомо (Cuomo) направил туда 130 военнослужащих из 106-го спасательного авиаотряда (106th Rescue Wing) ВВС Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York Air National Guard), три спасательных вертолета HH-130 Pave Hawk, два поисково-спасательных самолета HC-60 и три надувных спасательных лодки Zodiac с целью помощи в первоначальных поисково-спасательных работах. Также была развернута группа NYTF-2, специально подготовленная для ведения поисково-спасательных работ в городских условиях (Urban Search and Rescue Team), которая отправилась в штат Флорида (Florida) в помощь Службам по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций штата Флорида (Florida Emergency Services). Группа вернулась 18 сентября.

11 сентября 10 вертолетов UH-60 Blackhawk и 55 солдат из 42-й бригады армейской авиации Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York Army National Guard) были отправлены на подмогу служб экстренного реагирования во Флориде (Florida) для ликвидации последствий урагана «Ирма» (Irma). Кроме того, в воскресенье 10 сентября военнослужащие из 105-го спасательного авиаотряда (105th Airlift Wing) развернули группу спутниковой связи из 7 человек на Миссисипи (Mississippi) с помощью самолета C-17 в рамках поддержки Национальной гвардии Флориды (Florida National Guard) и экстренных служб по ликвидации последствий урагана «Ирма» (Irma). 124 военнослужащих из 106-го спасательного авиаотряда (106th Rescue Wing) ВВС Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) были направлены в Техас (Texas) после урагана «Харви» (Harvey) и отдельно в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) сразу после того, как там прошел ураган «Ирма» (Irma).

После призыва Мэппа (Mapp), губернатора Виргинских островов США (U.S. Virgin Islands), губернатор Куомо (Cuomo) и группа штата, проводившая оценку ущерба, осмотрели пострадавшие районы на Виргинских островах США, чтобы определить, как Нью-Йорк лучше всего может оказать дополнительную помощь пострадавшим районам, которые начали восстановительные работы.

Штат Нью-Йорк имеет давние традиции содействия другим штатам, пострадавшим в результате стихийных бедствий. Помимо предоставления аналогичной помощи штату Флорида (Florida) после прошедших там ураганов Мэтью (Matthew), Фрэнсис (Frances), Айвен (Ivan) и Деннис (Dennis), штат Нью-Йорк уже направлял межведомственную группу числом более 300 человек для содействия штату Луизиана (Louisiana) в ликвидации последствий урагана Катрина (Hurricane Katrina), и еще 18 членов этой группы были командированы для ликвидации последствий урагана Густав (Hurricane Gustav).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418